



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

CAR SMARTPHONE HOLDER / KFZ-SMARTPHONE- HALTERUNG / SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE TSCSH A1

(GB) (IE) (NI) (MT)

CAR SMARTPHONE HOLDER

Operation and safety notes

(DE) (AT) (BE) (CH)

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH)

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

(NL) (BE)

AUTO SMARTPHONEHOUDER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(IT) (CH) (MT)

SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(ES)

SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE

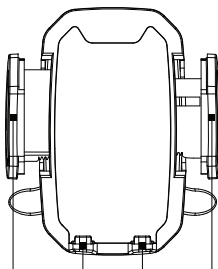
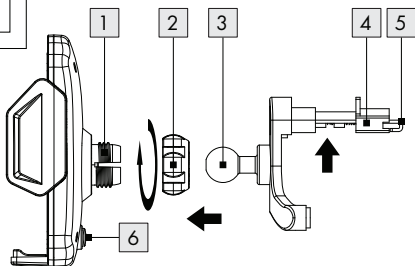
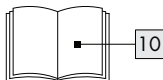
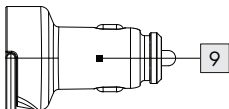
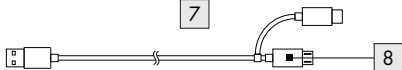
Instrucciones de utilización y de
seguridad

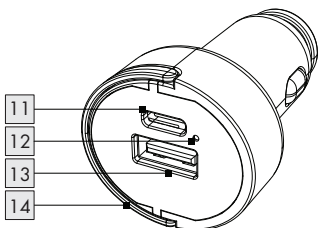
(PT)

SUPORTE DE TELEMÓVEL PARA AUTOMÓVEL

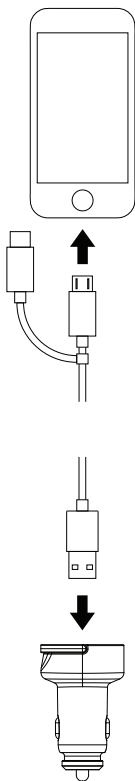
Instruções de utilização e de segurança

GB/IE/NI/MT		
Operation and safety notes	Page	6
DE/AT/BE/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	22
FR/BE/CH		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	40
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	58
IT/CH/MT		
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	75
ES		
Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	92
PT		
Instruções de utilização e de segurança	Página	109

A**7****10**



B



Warnings and symbols used	Page	7
Intended use	Page	9
Trademark notices	Page	9
Safety notes	Page	9
Description of parts	Page	10
Technical data	Page	11
Scope of delivery	Page	12
Before use	Page	12
Operation	Page	12
Start-up	Page	15
Storage when not in use	Page	16
Cleaning	Page	16
Disposal	Page	17
Warranty	Page	19
Warranty claim procedure	Page	20
Service	Page	21

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.

	NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.
	Direct current/voltage
	This symbol means that the operating instructions must be observed before using the product.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety Information Instructions for use

CAR SMARTPHONE MOUNT

● **Intended use**

The CAR SMARTPHONE MOUNT (hereinafter referred to as the „Product“) is an information electronics device. This product is only for charging mobile devices that use car charger. Other devices cannot be charged with the product. The product is intended for private use only and not for commercial use. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from unauthorised modifications or improper use.

● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The TRONIC trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



Safety notes

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE!
PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Do not expose the product to direct sunlight or moisture.
- Only plug the product into car sockets that are easily accessible, so that you can unplug it easily in case of an emergency.

⚠ WARNING! Never open the housing of the product! It has no internal parts requiring maintenance.

● Description of parts

- 1 Ball socket
- 2 Nut
- 3 Ball joint
- 4 Mounting clamp release button
- 5 Mounting clamp
- 6 Smartphone grab release button
- 7 Smartphone grab rails
- 8 USB-A to Micro-USB cable with
1x Micro-USB to USB-C adapter

- 9 Car charger adapter
- 10 Short manual
- 11 USB-C output port
- 12 LED indicator
- 13 USB-A output port
- 14 Foldable handle

● Technical data

Car smartphone holder:

Dimensions:	54 x 112 x 68 mm
Weight:	134 g (including the car charger adapter and USB cable)

USB car charger:

Input:	12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A
Output USB port:	
USB-A:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2.1 A
USB-C PD:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Max. output power:	15 W
Operating temperature:	0 – 25 °C

The specification and design may be changed without notification.

● **Scope of delivery**

- 1 Car phone holder
- 1 Car charger adapter
- 1 USB-A to Micro-USB cable with 1x Micro-USB to USB-C adapter
- 1 User manual

● **Before use**

i NOTE:

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.
- If you notice any damage or missing parts, contact the dealer who sold this product.

● **Operation**

⚠ ATTENTION! The product must not be charged at a PC or notebook due to the high power consumption.

Attaching a device to the phone holder (see fig. A):

- ☐ Press the Smartphone grab release button **6** at the back of the phone holder to fully open the Smartphone grab rails **7**.

- Put a device in the phone holder and push the left and right Smartphone grab rails [7] towards the center until the device is firmly in place.
- Hold the device by hand and press the Smartphone grab release button [6] at the back of the phone holder. The Smartphone grab rails [7] will slowly release so that you can take out the device.

Assembly of the phone holder (see fig. A):

- Assemble the ball joint [3] and mounting clamps [5] as fig .A.
- Release the nut [2] at the back of the phone holder by turning it counterclockwise.
- Set the nut [2] on the ball joint [3] of the Mounting clamp.
- Insert the ball joint [3] into the ball socket [1] at the back of the phone holder.
- Turn the nut [2] clockwise to tighten the Mounting clamp.

Attaching the holder on the air conditioning vent:

- Find a visible, easily-accessible spot for your holder on the the air conditioning vents of your car.
- Also, make sure that the car holder does not interfere with the operation of other elements in the car.

1. Push the mounting clamp release button **4** inwards to release the clamps.
2. Fully insert the mounting clamps **5** to an air conditioning vent of your car.
3. Release the mounting clamp release button **4** to make the clamps firmly catch the vent.

Connecting the cable (see Fig. B):

1. Connect the external device with the car charger adapter **9** using the USB-A to Micro-USB cable with 1x Micro-USB to USB-C adapter **8**.
2. Plug the car charger adapter **9** into a 12 V or 24 V car socket. The LED indicator **12** lights up to show that the product is receiving current.

i NOTE: The car holder should only be used when the car engine is running, otherwise the car battery will be discharged.

i NOTE: This holder should not be used in a horizontal position.

Protective covers that protect the mobile device may interfere with the charging process. In this case, the mobile device must be removed from the protective cover.

Removing the holder from the air conditioning vent

Push the mounting clamp release button **4** inwards, and then take out the holder from the air conditioning vent.

● Start-up

⚠ ATTENTION! RISK OF OVERHEATING! Make sure that the connected load has a maximum current consumption of 2 A (2000 mA).

⚠ ATTENTION! If you use the product under max. loading condition, the product may get hot. This is normal because in this condition, the product uses more power and therefore generates more heat.

- Plug the product into a correctly installed car socket that provides the specifications given under "Technical data". The LED indicator **12** lights up white to show that the product is receiving current.
- Connect your external devices that should be charged with the product by plugging its **USB-A plug** into the USB-A output port **13**, and plugging its USB-C plug into the USB-C output port **11**.

⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION! In the content of delivery, there are small parts that can be swallowed, choking hazard and NOT for children.
IMPORTANT! You can leave the motor on or off when using the product. Be aware that the battery

of car might become low because the product still consumes power when the motor is off. Disconnect the product completely from the power supply if you are not intended to charge your external devices.

ATTENTION: Do not switch the ignition on or off during the charging process, as this can lead to differences or peaks in the power supply.

- ❑ Disconnect your charged external device from the product after charging, by unplugging the USB-A plug from the USB-A output port **13**, and unplugging the USB-C plug from the USB-C output port **11**.
- ❑ Disconnect the product from the car charging socket by holdable handle **14** when it is no longer in use.

● Storage when not in use

- Store the product in a dry interior, away from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● Cleaning

- This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.
- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.

- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● **Disposal**

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 516303_2510) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010
E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230
E-Mail: owim@lidl.com.mt



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	23
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	25
Markenrechtliche Hinweise	Seite	25
Sicherheitshinweise	Seite	26
Teilebeschreibung	Seite	27
Technische Daten	Seite	27
Lieferumfang	Seite	28
Vor dem Gebrauch	Seite	28
Bedienung	Seite	29
Inbetriebnahme	Seite	32
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	33
Reinigen	Seite	33
Entsorgung	Seite	34
Garantie	Seite	36
Abwicklung im Garantiefall	Seite	37
Service	Seite	38

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ weist auf eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ weist auf eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ weist darauf hin, dass die Gefahr eines Sachschadens besteht.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts beachtet werden muss.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanleitung

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG (im Folgenden als „Produkt“ bezeichnet) ist ein elektronisches Informationsgerät. Dieses Produkt ist nur zum Laden von Mobilgeräten mit Kfz-Ladegerät geeignet. Andere Geräte können mit dem Produkt nicht aufgeladen werden. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch vorgesehen und nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unbefugte Änderungen oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

● **Markenrechtliche Hinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Marke und der Handelsname „TRONIC“ sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.



Sicherheitshinweise

**BITTE LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG
DIE ANLEITUNG! BITTE BEWAHREN SIE DIE
ANLEITUNG GUT AUF!**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder Feuchtigkeit aus.
- Schließen Sie das Produkt nur an leicht zugängliche Autosteckdosen an, damit Sie es im Notfall einfach ausstecken können.

⚠️ WARNING! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produkts. Es hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen.

● Teilebeschreibung

- 1 Gelenkkopf
- 2 Mutter
- 3 Kugelgelenk
- 4 Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme
- 5 Befestigungsklemme
- 6 Entriegelungsknopf der Smartphone-Halterung
- 7 Smartphone-Haltebügel
- 8 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1 x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter
- 9 Kfz-Ladeadapter
- 10 Kurzanleitung
- 11 USB-C-Ausgangsanschluss
- 12 LED-Anzeige
- 13 USB-A-Ausgangsanschluss
- 14 Klappbarer Griff

● Technische Daten

Auto-Smartphone-Halterung:

Maße: 54 x 112 x 68 mm

Gewicht: 134 g (einschließlich Kfz-Ladeadapter und USB-Kabel)

USB-Kfz-Ladegerät:

Eingang: 12/24 V $\equiv$, 2 A

Ausgang USB-Anschluss:

USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Max. Ausgangsleistung: 15 W

Betriebstemperatur: 0 - 25 °C

Die Spezifikation und das Design können ohne Vorankündigung geändert werden.

● Lieferumfang

- 1 Auto-Telefon-Halterung
- 1 Kfz-Ladeadapter
- 1 USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter
- 1 Bedienungsanleitung

● Vor dem Gebrauch

i HINWEIS:

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Inhalt der Verpackung vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt werden und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.

- Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile feststellen, wenden Sie sich an den Händler, der dieses Produkt verkauft hat.

● **Bedienung**

⚠ ACHTUNG! Das Produkt darf aufgrund des hohen Stromverbrauchs nicht an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

Anbringen eines Geräts an der Telefonhalterung (siehe Abb. A):

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **6** der Smartphone-Halterung auf der Rückseite des Telefonhalters, um die Smartphone-Haltebügel **7** vollständig zu öffnen.
- Setzen Sie ein Gerät in den Telefonhalter ein und schieben Sie die linken und rechten Smartphone-Haltebügel **7** zur Mitte hin, bis das Gerät fest sitzt.
- Halten Sie das Gerät mit der Hand fest und drücken Sie die Entriegelungstaste der Smartphone-Halterung **6** auf der Rückseite des Telefonhalters. Die Smartphone-Haltebügel **7** lösen sich langsam, sodass Sie das Gerät herausnehmen können.

Montage des Telefonhalters (siehe Abb. A):

- Montieren Sie das Kugelgelenk **3** und die Befestigungsklammern **5** wie in Abb. A dargestellt.

- Lösen Sie die Mutter **2** an der Rückseite des Telefonhalters, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Setzen Sie die Mutter **2** auf das Kugelgelenk **3** der Befestigungsklemme.
- Setzen Sie das Kugelgelenk **3** in den Gelenkkopf **1** auf der Rückseite des Telefonhalters ein.
- Drehen Sie die Mutter **2** im Uhrzeigersinn, um die Befestigungsklemme festzuziehen.

Befestigung der Halterung an der Lüftungsöffnung der Klimaanlage:

- Suchen Sie eine gut sichtbare und leicht zugängliche Stelle für Ihre Halterung an den Lüftungsöffnungen der Klimaanlage Ihres Autos.
 - Achten Sie auch darauf, dass die Autohalterung nicht die Funktion anderer Elemente im Auto beeinträchtigt.
1. Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklemme nach innen, um die Klemmen zu lösen.
 2. Stecken Sie die Befestigungsklemmen **5** vollständig in eine Lüftungsöffnung der Klimaanlage Ihres Autos.
 3. Lassen Sie den Entriegelungsknopf der Befestigungsklemme **4** los, damit die Klemmen fest in der Lüftung einrasten.

Kabel anschließen (siehe Abb. B):

1. Verbinden Sie das externe Gerät über das USB-A-zu-Micro-USB-Kabel mit 1x Micro-USB-zu-USB-C-Adapter **8** mit dem Kfz-Ladeadapter **9**.
2. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter **9** in eine 12-V- oder 24-V-Autosteckdose. Die LED-Anzeige **12** leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Produkt mit Strom versorgt wird.

i HINWEIS: Die Autohalterung sollte nur bei laufendem Motor verwendet werden, da sich sonst die Autobatterie entlädt.

i HINWEIS: Dieser Halter sollte nicht in horizontaler Position verwendet werden.

Schutzhüllen, die das Mobilgerät schützen, können den Ladevorgang beeinträchtigen. In diesem Fall muss das Mobilgerät aus der Schutzhülle genommen werden.

Entfernen der Halterung von der Lüftungsöffnung der Klimaanlage

Drücken Sie den Entriegelungsknopf **4** der Befestigungsklammer nach innen und nehmen Sie dann den Halter aus der Lüftungsöffnung der Klimaanlage heraus.

● Inbetriebnahme

ACHTUNG! GEFahr VON ÜBERHITZUNG!

Stellen Sie sicher, dass die angeschlossene Last eine maximale Stromaufnahme von 2 A (2000 mA) hat.

 **ACHTUNG!** Wenn Sie das Produkt unter maximaler Belastung verwenden, kann es heiß werden. Das ist normal, denn in diesem Zustand verbraucht das Produkt mehr Strom und erzeugt daher mehr Wärme.

- ☐ Schließen Sie das Produkt an eine korrekt installierte Autosteckdose an, die den unter „Technische Daten“ angegebenen Spezifikationen entspricht. Die LED-Anzeige  leuchtet weiß, um anzuzeigen, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
- ☐ Schließen Sie Ihre externen Geräte, die mit dem Produkt geladen werden sollen, an, indem Sie den USB-A-Stecker in den USB-A-Ausgangsanschluss  und den USB-C-Stecker in den USB-C-Ausgangsanschluss  stecken.

 **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Der Lieferumfang enthält Kleinteile, die verschluckt werden können. Es besteht Erstickungsgefahr. NICHT für Kinder geeignet.

WICHTIG! Sie können den Motor bei der Verwendung des Produkts an lassen oder ausschalten. Beachten Sie, dass die Batterie des

Fahrzeugs möglicherweise schwach wird, da das Produkt auch bei ausgeschaltetem Motor Strom verbraucht. Trennen Sie das Produkt vollständig von der Stromversorgung, wenn Sie Ihre externen Geräte nicht aufladen möchten.

ACHTUNG: Schalten Sie die Zündung während des Ladevorgangs nicht ein oder aus, da dies zu Unterschieden oder Spitzen in der Stromversorgung führen kann.

- Trennen Sie Ihr aufgeladenes externes Gerät nach dem Aufladen vom Produkt, indem Sie den USB-A-Stecker aus dem USB-A-Ausgangsanschluss **13** und den USB-C-Stecker aus dem USB-C-Ausgangsanschluss **11** ziehen.
- Trennen Sie das Produkt von der Kfz-Ladebuchse, indem Sie den Haltegriff **14** festhalten, wenn es nicht mehr verwendet wird.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt und vorzugsweise in der Originalverpackung.

● Reinigen

- Das Produkt hat keine internen Teile, die gewartet werden müssen. Das Eindringen von Feuchtigkeit in das Produkt kann zu Schäden führen.

- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produkts zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● **Entsorgung**

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg

an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 516303_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at



Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles utilisés	Page 41
Utilisation prévue	Page 42
Avis de marque	Page 43
Consignes de sécurité	Page 43
Description des pièces	Page 44
Données techniques	Page 45
Contenu de l'emballage	Page 45
Avant d'utiliser l'appareil	Page 46
Fonctionnement	Page 46
Démarrage	Page 49
Rangement en cas d'inutilisation	Page 50
Nettoyage	Page 51
Mise au rebut	Page 51
Garantie	Page 53
Faire valoir sa garantie	Page 56
Service après-vente	Page 57

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles et avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur le produit :



DANGER ! Ce symbole, associé au mot « DANGER », indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « AVERTISSEMENT », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole, associé au mot « MISE EN GARDE ! », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères à modérées.



ATTENTION ! Ce symbole avec le mot « ATTENTION » indique un risque de dommages matériels qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des dommages matériels.



REMARQUE : Ce symbole, associé au mot « REMARQUE », fournit des informations utiles supplémentaires.

	Courant continu/tension
	Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté avant d'utiliser le produit.
	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit
	Informations de sécurité Instructions d'utilisation

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

● Utilisation prévue

Le SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE (ci-après dénommé le « produit ») est un appareil électronique d'information. Ce produit sert uniquement à charger des appareils mobiles utilisant un chargeur de voiture. Il n'est pas possible de charger d'autres appareils avec le produit. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé, et non à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages survenant suite à des modifications non autorisées ou à une mauvaise utilisation.

● **Avis de marque**

- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commerciaux TRONIC sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Consignes de sécurité

**VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT
UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
D'ASSEMBLAGE DANS UN ENDROIT SÛR !**

- Vérifiez que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des consignes concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent

pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.

- Ne branchez le produit que sur des prises de courant facilement accessibles, afin de pouvoir le débrancher aisément en cas d'urgence.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le boîtier de l'appareil ne doit en aucun cas être ouvert ! Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.

● Description des pièces

- 1 Douille sphérique
- 2 Écrou
- 3 Articulation sphérique
- 4 Bouton de déverrouillage de la pince de montage
- 5 Pince de montage
- 6 Bouton de déblocage du smartphone
- 7 Barres d'appui pour smartphone
- 8 Câble USB-A vers Micro-USB avec
1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 9 Adaptateur de chargeur de voiture
- 10 Manuel abrégé
- 11 Port de sortie USB-C
- 12 Voyant LED
- 13 Port de sortie USB-A
- 14 Poignée repliable

● Données techniques

Support pour smartphone de voiture :

Dimensions :	54 x 112 x 68 mm
Poids :	134 g (y compris l'adaptateur de chargeur de voiture et le câble USB)

Chargeur de voiture USB :

Entrée :	12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A
Port de sortie USB :	
USB-A :	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A
Port USB-C:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Puissance de sortie max. :	15 W
Température de fonctionnement :	0 - 25 °C

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● Contenu de l'emballage

- 1 support de smartphone de voiture
- 1 adaptateur de chargeur de voiture
- 1 câble USB-A vers Micro-USB avec 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C
- 1 Manuel d'utilisation

● **Avant d'utiliser l'appareil**

i REMARQUE :

- Avant toute utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériel d'emballage doit être entièrement retiré.
- Si vous constatez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui vous a vendu ce produit.

● **Fonctionnement**

⚠ ATTENTION ! Le produit ne doit jamais être chargé à partir d'un PC ou d'un ordinateur portable en raison de sa forte consommation d'énergie.

Fixer un appareil au support de téléphone (voir fig. A) :

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support pour téléphone afin d'ouvrir complètement les rails de préhension pour smartphone **7**.
- Placez un appareil dans le support de téléphone et poussez les barres de maintien gauche et droite **7** vers le centre jusqu'à ce que l'appareil soit fermement en place.

- Tenez l'appareil à la main et appuyez sur le bouton de déverrouillage de la pince pour smartphone **6** à l'arrière du support de téléphone. Les rails de préhension pour smartphone **7** se dégagent lentement pour que vous puissiez retirer l'appareil.

Assemblage du support de téléphone (voir fig. A) :

- Assemblez l'articulation sphérique **3** et les pinces de montage **5** comme indiqué sur la figure A.
- Desserrez l'écrou **2** à l'arrière du support de téléphone en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez l'écrou **2** sur l'articulation sphérique **3** de la pince de montage.
- Insérez l'articulation sphérique **3** dans la douille sphérique **1** à l'arrière du support de téléphone.
- Tournez la vis de montage **2** dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la pince de fixation.

Fixation du support sur la bouche d'aération :

- Trouvez un endroit visible et facile d'accès pour votre support sur les bouches d'aération de votre voiture.
- Veillez également à ce que le support n'interfère pas avec le fonctionnement d'autres éléments dans la voiture.

1. Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de fixation **4** vers l'intérieur pour libérer les pinces.
2. Insérez complètement les pinces de fixation **5** dans une bouche d'aération de votre voiture.
3. Relâchez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** pour que les pinces s'accrochent fermement à la bouche d'aération.

Connecter le câble (voir Fig. B) :

1. Connectez l'appareil externe à l'adaptateur de chargeur de voiture **9** en utilisant le câble USB-A vers Micro-USB avec 1x adaptateur Micro-USB vers USB-C **8**.
2. Branchez l'adaptateur de chargeur de voiture **9** sur une prise de courant de 12 V ou 24 V. L'indicateur LED **12** s'allume pour indiquer que le produit reçoit du courant.

i REMARQUE : Le support de voiture ne doit être utilisé que lorsque le moteur de la voiture est en marche, sous peine de décharger la batterie de la voiture.

i REMARQUE : Ce support ne doit pas être utilisé en position horizontale.

Les protections qui protègent l'appareil mobile peuvent interférer avec le processus de chargement. Dans ce cas, l'appareil mobile doit être retiré de la protection.

Retrait du support de la bouche d'aération

Poussez le bouton de déverrouillage de la pince de montage **4** vers l'intérieur, puis retirez le support de la bouche d'aération.

● Démarrage

ATTENTION ! RISQUE DE SURCHAUFFE !

Assurez-vous que la charge connectée a une consommation de courant maximale de 2 A (2000 mA).

 **ATTENTION !** Si vous utilisez le produit dans des conditions de charge maximale, le produit peut chauffer. C'est normal car, dans ces conditions, le produit consomme plus d'énergie et génère donc plus de chaleur.

- ☐ Branchez le produit sur une prise de courant correctement installée et conforme aux spécifications indiquées dans la section « Caractéristiques techniques ». Le voyant LED **12** s'allume en blanc pour indiquer que le produit reçoit du courant.
- ☐ Connectez vos appareils externes qui doivent être chargés avec le produit en branchant sa fiche USB-A dans le port USB de type A **13**, et sa fiche USB-C sur le port USB-C de sortie **11**.

DANGER ! RISQUE DE SUFFOCATION !

Le contenu du paquet contient des petites pièces susceptibles d'être avalées qui présentent un risque d'étouffement. NE PAS laisser les enfants jouer avec le contenu.

IMPORTANT ! Vous pouvez laisser le moteur allumé ou éteint lorsque vous utilisez le produit. Sachez que la batterie de la voiture peut se décharger, car le produit continue à consommer de l'énergie lorsque le moteur est éteint. Débranchez complètement le produit de l'alimentation électrique si vous n'avez pas l'intention de charger vos appareils externes.

ATTENTION : Ne mettez pas le contact ou ne coupez pas le contact pendant le processus de charge, car cela peut entraîner des différences ou des pics dans l'alimentation électrique.

- ☐ Déconnectez votre appareil externe chargé du produit après la charge, en débranchant la fiche USB-A du port de sortie USB-A , et la fiche USB-C du port de sortie USB-C .
- ☐ Débranchez le produit de la prise de charge de la voiture par la poignée  lorsqu'il n'est plus utilisé.

Rangement en cas d'inutilisation

- ☐ Conservez le produit dans un endroit sec à l'abri de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.

● Nettoyage

- Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien. La pénétration d'humidité dans l'appareil peut l'endommager.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit durant le nettoyage afin d'éviter de l'endommager au point de le rendre irréparable.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, agressifs ou à base de solvants. Ces derniers pourraient endommager la surface du produit.
- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon légèrement humide et d'un liquide vaisselle doux.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons
/ 80 - 98 : matériaux composite.

Produit :



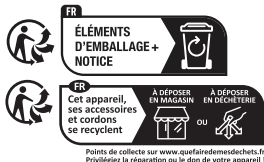
Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement

cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat,

nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 516303_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	59
Beoogd gebruik	Pagina	61
Handelsmerken	Pagina	61
Veiligheidsaanwijzingen	Pagina	62
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	63
Technische gegevens	Pagina	63
Leveringsomvang	Pagina	64
Voor gebruik	Pagina	64
Gebruik	Pagina	65
Werking	Pagina	68
Opslag wanneer niet in gebruik	Pagina	69
Reiniging	Pagina	69
Afvoer	Pagina	70
Garantie	Pagina	72
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	73
Service	Pagina	74

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende symbolen en waarschuwingen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het product:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' geeft een gevaar met een hoog risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



VOORZICHTIG! Dit symbool met het signaalwoord 'VOORZICHTIG' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.

	OPGELET! Dit symbool met het signaalwoord 'OPGELET' geeft mogelijke schade aan eigendommen aan dat, indien niet vermeden, tot schade aan eigendommen kan leiden.
	OPMERKING: Dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' biedt extra nuttige informatie.
	Gelijkstroom/-spanning
	Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies voor gebruik van het product moeten worden gelezen.
	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.
	Veiligheidsinformatie Gebruiksaanwijzing

AUTO SMARTPHONEHOUDER

● **Beoogd gebruik**

De AUTO SMARTPHONEHOUDER-aansluiting (hierna het "Product" genoemd) is een elektronisch informatietoestel. Dit product is alleen bedoeld voor het opladen van mobiele apparaten die een autolader gebruiken. Andere apparaten kunnen niet worden opgeladen met dit product. Het product is alleen bestemd voor particulier gebruik en is niet bestemd voor commerciële doeleinden. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ongeautoriseerde wijzigingen of onjuist gebruik.

● **Handelsmerken**

- USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het TRONIC-handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.
- Andere namen en producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.



Veiligheidsaanwijzingen

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK!
BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN
VEILIGE PLAATS!

- Controleer het product op schade voor gebruik. Gebruik nooit een beschadigd product.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd. Stel het product niet schoon aan direct zonlicht of vocht.
- Steek het product alleen in sigarettenaanstekers die eenvoudig toegankelijk zijn, zodat u het gemakkelijk kunt loskoppelen in geval van nood.

⚠ WAARSCHUWING! Open nooit de behuizing van het product! Geen enkel intern onderdeel heeft onderhoud nodig.

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Kogelhouder
- 2 Moer
- 3 Kogelgewricht
- 4 Ontgrendelingsknop voor montageklem
- 5 Montageklem
- 6 Smartphone ontgrendelingsknop
- 7 Smartphone houvastrails
- 8 USB-A naar Micro-USB-kabel met
1x Micro-USB naar USB-C-adapter
- 9 Auto-oplaadadapter
- 10 Beknopte handleiding
- 11 USB-C-uitgangspoort
- 12 LED-controlelampje
- 13 USB-A-uitgangspoort
- 14 Vouwbare handgreep

● **Technische gegevens**

Smartphonehouder voor auto

Afmetingen:	54 x 112 x 68 mm
Gewicht:	134 g (inclusief auto-oplaadadapter en USB-kabel)

USB-autolader:

Ingang: 12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A

Uitgang USB-poort:

USB-A: 5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A

Max. uitgangsvermogen: 15 W

Bedrijfstemperatuur: 0 – 25 °C

De specificatie en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

● Leveringsomvang

- 1 Auto-telefoonhouder
- 1 Auto-oplaadadapter
- 1 USB-A naar Micro-USB-kabel met 1x Micro-USB naar USB-C-adapter
- 1 Gebruikershandleiding

● Voor gebruik

OPMERKING:

- Controleer voor gebruik of alle onderdelen in de verpakking geleverd en onbeschadigd zijn!
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

- Als u schade of ontbrekende onderdelen opmerkt, neem dan contact op met de handelaar die dit product heeft verkocht.

● **Gebruik**

⚠ OPGELET! Het product mag niet worden opgeladen via een pc of notebook omwille van het hoge stroomverbruik.

Een apparaat aan de telefoonhouder bevestigen (zie afb. A):

- Druk op de Smartphone ontgrendelingsknop **6** aan de achterkant van de telefoonhouder om de Smartphone houvastrails **7** volledig te openen.
- Plaats een apparaat in de telefoonhouder en duw de linker- en rechter Smartphone houvastrails **7** naar het midden totdat het apparaat stevig vastzit.
- Houd het apparaat met de hand vast en druk op de Smartphone ontgrendelingsknop **6** aan de achterkant van de telefoonhouder. De Smartphone houvastrails **7** komen langzaam los, zodat u het apparaat kunt verwijderen.

Montage van de telefoonhouder (zie afb. A):

- Monteer het kogelgewricht **3** en de montageklemmen **5** zoals weergegeven in afb. A.

- Draai de moer **2** aan de achterkant van de telefoonhouder los door deze tegen de klok in te draaien.
- Plaats de moer **2** op het kogelgewricht **3** van de montageklem.
- Steek het kogelgewricht **3** in de kogelhouder **1** aan de achterkant van de telefoonhouder.
- Draai de moer **2** met de klok mee om de montageklem vast te zetten.

De houder aan het ventilatierooster bevestigen:

- Zoek naar een zichtbare en eenvoudige toegankelijke plaats voor uw houder op de ventilatieroosters in uw auto.
 - Zorg er tevens voor dat de autohouder de werking van andere elementen in de auto niet hindert.
1. Druk de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** in om de klemmen los te maken.
 2. Steek de montageklemmen **5** helemaal in een ventilatierooster van uw auto.
 3. Laat de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** los om de klemmen stevig aan het ventilatierooster vast te zetten.

De kabel aansluiten (zie Afb. B):

1. Verbind het extern apparaat met de auto-oplaadadapter **9** met behulp van de USB-A naar Micro-USB-kabel met 1 x Micro-USB naar USB-C-adapter **8**.
2. Steek de auto-oplaadadapter **9** in een 12V- of 24V-sigarettenaansteker. Het LED-controlelampje **12** brandt om aan te geven dat het product stroom ontvangt.

i OPMERKING: De autohouder mag alleen worden gebruikt wanneer de motor van de auto draait, anders zal de accu worden ontladen

i OPMERKING: Deze houder mag niet worden gebruikt in een horizontale positie.

Beschermhoezen die het mobiel apparaat beschermen, kunnen het oplaadproces verstoren. In dit geval moet het mobiel apparaat uit de beschermhoes worden verwijderd.

De houder uit het ventilatierooster verwijderen

Druk de ontgrendelingsknop voor montageklem **4** in en verwijder de houder vervolgens uit het ventilatierooster.

● Werking

OPGELET! RISICO OP OVERVERHITTING!

Zorg ervoor dat de aangesloten belasting een maximale stroomverbruik van 2 A (2000 mA) heeft.

 **OPGELET!** Als u het product onder maximale belasting gebruikt, kan het product heet worden. Dit is normaal gezien het product in deze toestand meer vermogen verbruikt en aldus meer warmte genereert.

- ☐ Sluit het product aan op een juist geïnstalleerde sigarettenaansteker die voldoet aan de specificaties zoals vermeld onder "Technische gegevens". Het LED-controlelampje  brandt wit om aan te geven dat het product stroom ontvangt.
- ☐ Sluit uw externe apparaten die met het product moeten worden opgeladen aan door de USB-A-stekker in de USB-A-uitgangspoort  en de USB-C-stekker in de USB-C-uitgangspoort  te steken.

 **GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Er bevinden zich kleine onderdelen in de verpakking die ingeslikt kunnen worden, verstikkingsgevaar en NIET bestemd voor kinderen.

BELANGRIJK! U kunt de motor aan of uit laten bij gebruik van het product. Wees u ervan bewust dat de accu van de auto mogelijk leeg raakt, gezien het product nog steeds stroom verbruikt wanneer de motor is uitgezet. Ontkoppel het product volledig van de voeding als u niet van plan bent om uw externe apparaten op te laden.

OPGELET: Schakel het contact tijdens het oplaadproces niet aan of uit, dit kan leiden tot verschillen of pieken in de stroomvoorziening.

- Ontkoppel uw opgeladen externe apparaat na het opladen van het product door de USB-A-stekker uit de USB-A-uitgangspoort **13** en de USB-C-stekker uit de USB-C-uitgangspoort **11** te halen.
- Koppel het product los van de auto-oplaadpoort met behulp van de vouwbare handgreep **14** wanneer het niet langer wordt gebruikt.

● Opslag wanneer niet in gebruik

- Berg het product op in een droge binnenruimte, uit de buurt van direct zonlicht, en bij voorkeur in zijn originele verpakking.

● Reiniging

- Geen enkel intern onderdeel van het product heeft onderhoud nodig. Indringing van vocht kan het product beschadigen.

- Zorg dat er geen vocht tijdens het reinigen van het product binnendringt om onherstelbare schade aan het product te voorkomen.
- Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het product beschadigen.
- Maak het product alleen schoon met een licht bevochtigde doek en mild afwasmiddel.

● **Afvoer**

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 516303_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina	76
Destinazione d'uso	Pagina	77
Informazioni sui marchi commerciali	Pagina	78
Avvertenze di sicurezza	Pagina	78
Descrizione dei componenti	Pagina	79
Specifiche tecniche	Pagina	80
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	80
Prima dell'uso	Pagina	81
Utilizzo	Pagina	81
Avvio	Pagina	84
Conservazione quando non in uso	Pagina	86
Pulizia	Pagina	86
Smaltimento	Pagina	86
Garanzia	Pagina	88
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	90
Assistenza	Pagina	91

Avvertenze e simboli utilizzati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballaggio e sul prodotto.



PERICOLO! Questo simbolo seguito dal termine "PERICOLO" indica una situazione con un alto livello di pericolo che, se non evitata, causerà lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con la parola "AVVERTENZA" indica un pericolo di media entità che può causare infortuni gravi o morte.



CAUTELA! Questo simbolo con il termine "CAUTELA" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un possibile rischio che, se non evitato, può causare danni materiali.

	NOTA Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "NOTA", fornisce ulteriori informazioni utili.
	Corrente continua/tensione
	Questo simbolo indica l'obbligo di leggere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.
	Il simbolo CE indica che il prodotto è conforme alle direttive UE rilevanti applicabili.
	Avvertenza di sicurezza Istruzioni per l'uso

SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO

● Destinazione d'uso

IL SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO (in seguito il "Prodotto") è un dispositivo elettronico informatico. Questo prodotto è progettato solo per la ricarica di dispositivi mobili che utilizzano un caricabatteria per auto. Non è possibile ricaricare altri dispositivi con questo prodotto. Questo prodotto è destinato

esclusivamente all'uso domestico privato e non è idoneo per usi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da modifiche o uso improprio del prodotto.

● **Informazioni sui marchi commerciali**

- USB® è un marchio commerciale registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio commerciale e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- Qualsiasi altro marchio commerciale o marchio commerciale registrato appartiene al rispettivo proprietario.



Avvertenze di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO.

- Prima dell'uso, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia danneggiato. Non usare il prodotto se è danneggiato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza e conoscenza del prodotto,

purché supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e consapevoli di tutti i rischi correlati. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Non esporre il prodotto a umidità o alla luce solare diretta.

- Collegare il prodotto solo a prese per auto facilmente accessibili, in modo da poterlo scollegare con facilità in caso di emergenza.

⚠ AVVERTENZA! Non aprire mai l'involucro del prodotto. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.

● Descrizione dei componenti

- 1 Presa sferica
- 2 Dado
- 3 Giunto sferico
- 4 Pulsante di sgancio del morsetto di montaggio
- 5 Morsetto di montaggio
- 6 Binari di sgancio smartphone
- 7 Binari di aggancio smartphone
- 8 Cavo da USB-A a Micro-USB con
1 adattatore da Micro-USB a USB-C
- 9 Adattatore per caricabatterie auto
- 10 Manuale breve
- 11 Presa di uscita USB-C

- 12 Indicatore
- 13 Presa di uscita USB-A
- 14 Manico pieghevole

● Specifiche tecniche

Supporto smartphone per auto:

Dimensioni: 54 x 112 x 68 mm

Peso: 134 g (compreso l'adattatore per caricabatteria auto e il cavo USB)

Caricabatterie per auto USB:

Ingresso: 12/24 V $\overline{\overline{=}}$ 2 A

Porta di uscita USB:

USB-A: 5 V $\overline{\overline{=}}$ 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\overline{=}}$ 3 A

Potenza in uscita massima: 15 W

Temperatura di funzionamento: 0 – 25°C

Le specifiche e il design possono subire modifiche senza preavviso.

● Contenuto dell'imballaggio

1 supporto smartphone per auto

1 adattatore per caricabatterie auto

- 1 cavo da USB-A a Micro-USB con 1 adattatore da Micro-USB a USB-C
- 1 manuale utente

● **Prima dell'uso**

i **NOTA:**

- prima dell'uso, verificare che siano presenti tutti i componenti e che non siano danneggiati.
- Estrarre tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore del prodotto.

● **Utilizzo**

- ⚠ AVVISO!** Non ricaricare il prodotto collegandolo a PC o notebook a causa dell'elevato consumo di energia.

Collegamento di un dispositivo al supporto per smartphone (vedere fig. A):

- Premere il pulsante di sgancio dello smartphone **6** sul retro del supporto per aprire completamente le rotaie di aggancio **7**.
- Mettere un dispositivo nel supporto e spingere le rotaie di aggancio sinistra e destra **7** verso il centro finché il dispositivo non risulta bloccato saldamente.

- Tenere il dispositivo con la mano e premere il pulsante di sgancio **6** sul retro del supporto. Le rotaie di aggancio **7** si aprono lentamente, in modo da poter estrarre il dispositivo.

Montaggio del supporto per smartphone (vedere fig. A):

- Montare il giunto sferico **3** e i morsetti di montaggio **5**, come mostra la figura A.
- Rilasciare il dado **2** sul retro del supporto ruotandolo in senso antiorario.
- Impostare il dado **2** sul giunto sferico **3** del morsetto di montaggio.
- Inserire il giunto sferico **3** nella presa sferica **1** sul retro del supporto.
- Ruotare il dado **2** in senso orario per stringere il morsetto di montaggio.

Fissaggio del supporto alla bocchetta dell'aria condizionata:

- Trovare un punto visibile e facilmente accessibile per il supporto sulle bocchette dell'aria condizionata dell'auto.
 - Assicurati che il supporto non interferisca con il funzionamento di altri elementi dell'auto.
1. Spingere il pulsante di rilascio del morsetto di montaggio **4** verso l'interno per rilasciare i morsetti.

2. Inserire completamente i morsetti di montaggio **5** nella bocchetta dell'aria condizionata dell'auto.
3. Rilasciare il pulsante del morsetto di montaggio **4** affinché i morsetti si aggancino saldamente alla bocchetta.

Collegamento del cavo (vedere Fig. B):

1. Collegare il dispositivo esterno all'adattatore del caricabatteria per auto **9** utilizzando il cavo da USB-A a Micro-USB con l'adattatore da Micro-USB a USB-C **8**.
2. Inserire l'adattatore del caricabatteria dell'auto **9** in una presa per auto da 12 V o 24 V. La spia LED **12** si accende per indicare che il prodotto sta ricevendo corrente.

i NOTA: il supporto per auto deve essere utilizzato solo quando il motore dell'auto è acceso, altrimenti la batteria dell'auto si scarica.

i NOTA: questo supporto non deve essere utilizzato in posizione orizzontale.

Le cover che proteggono il dispositivo mobile potrebbero interferire con il processo di ricarica. In questo caso, rimuovere il dispositivo mobile dalla cover.

Rimozione del supporto dalla bocchetta dell'aria condizionata

Spingere il pulsante di rilascio del morsetto di montaggio **4** verso l'interno, quindi sganciare il supporto dalla bocchetta dell'aria condizionata.

● Avvio

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI SURRISCALDAMENTO! Assicurarsi che il carico collegato abbia un consumo di corrente massimo di 2 A (2000 mA).

⚠ AVVISO! Se utilizzato in condizione di carico massima, il prodotto potrebbe surriscaldarsi. Ciò è normale perché in queste condizioni il prodotto utilizza più potenza e perciò genera più calore.

- Collegare il prodotto a una presa per auto correttamente installata conforme alle specifiche fornite nella sezione "Dati tecnici". L'indicatore LED **12** si accende di bianco per indicare che il prodotto sta ricevendo corrente.
- Collegare i dispositivi esterni da caricare inserendo la spina USB-A nella porta di uscita USB di tipo A **13** e la spina USB-C nella porta di uscita USB di tipo C **11**.

PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!

Il contenuto della confezione è composto da parti piccole che possono essere ingoiate con conseguente rischio di soffocamento e NON è adatto ai bambini.

IMPORTANTE! È possibile lasciare il motore acceso o spento mentre si utilizza il prodotto. Ricordare che la batteria dell'auto potrebbe scaricarsi perché il prodotto consuma energia anche quando il motore è spento. Scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione se non si intende caricare alcun dispositivo esterno.

ATTENZIONE! Non attivare e disattivare l'accensione durante la ricarica perché ciò potrebbe causare differenze o picchi nell'alimentazione.

- Scollegare il dispositivo esterno caricato dal prodotto dopo la ricarica staccando la spina USB-A dalla porta di uscita USB di tipo A  e staccando la spina USB-C dalla porta di uscita USB di tipo C .
- Scollegare il prodotto dalla presa di ricarica dell'auto mediante il manico  quando non è in uso.

● **Conservazione quando non in uso**

- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dalla luce solare diretta, preferibilmente nell'imballaggio originale.

● **Pulizia**

- All'interno del prodotto non sono presenti parti riparabili dall'utente. L'infiltrazione di umidità all'interno del prodotto può causare danni.
- Per evitare di danneggiare il prodotto in modo irreparabile, evitare l'infiltrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia.
- Non usare detergenti abrasivi, aggressivi o base di solventi perché possono danneggiare la superficie del prodotto.
- Pulire il prodotto esclusivamente con un panno leggermente umido e del detergente neutro.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 516303_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Advertencias y símbolos utilizados	Página 93
Uso previsto	Página 94
Avisos sobre marcas comerciales	Página 95
Notas sobre seguridad	Página 95
Descripción de las piezas	Página 96
Datos técnicos	Página 97
Alcance de la entrega	Página 98
Antes de usar	Página 98
Modo de empleo	Página 98
Inicio	Página 101
Almacenamiento cuando no se utilice	Página 103
Limpieza	Página 103
Desecho	Página 104
Garantía	Página 106
Tramitación de la garantía	Página 107
Asistencia	Página 108

Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias aparecen en este manual de usuario, en el embalaje y en la etiqueta de características técnicas:



¡PELIGRO! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "PELIGRO" marca un peligro de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



¡PRECAUCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización "PRECAUCIÓN" indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra de señalización "ATENCIÓN" indica un posible daño material que, de no evitarse, podría ocasionar daños materiales.

	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización «NOTA» proporciona información útil adicional.
	Corriente/tensión continua
	Este símbolo significa que se deben respetar las instrucciones de uso antes de usar el producto.
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.
	Información sobre seguridad Instrucciones de uso

SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE

● Uso previsto

SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE (en adelante, el "Producto") es un dispositivo electrónico de información. Este producto es sólo para cargar dispositivos móviles que utilizan un cargador de automóvil. No se

pueden cargar otros dispositivos con el producto. El producto está destinado exclusivamente a uso privado y no comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de modificaciones no autorizadas o de un uso inadecuado.

● **Avisos sobre marcas comerciales**

- USB[®] es una marca registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca registrada y el nombre comercial de TRONIC son propiedad de sus respectivos dueños.
- Todos los demás nombres y productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.



Notas sobre seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO! ¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO!

- Compruebe que el producto no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice nunca un producto dañado.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del

producto de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. No exponga el producto a la luz solar directa ni a la humedad.

- Enchufe el producto sólo en tomas de corriente de fácil acceso, para poder desenchufarlo fácilmente en caso de emergencia.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No abra nunca la carcasa del producto. No tiene piezas internas que requieran mantenimiento.

● Descripción de las piezas

- 1 Zócalo esférico
- 2 Tuerca
- 3 Junta de bola
- 4 Botón de liberación de la abrazadera de montaje
- 5 Abrazadera de montaje
- 6 Botón de liberación de agarre del teléfono inteligente
- 7 Barras de sujeción para smartphones
- 8 Cable USB-A a Micro-USB con 1 adaptador Micro-USB a USB-C
- 9 Adaptador para cargador de automóvil
- 10 Manual breve
- 11 Puerto de salida USB-C

- 12 Indicador LED
- 13 Puerto de salida USB-A
- 14 Mango plegable

● **Datos técnicos**

Soporte de smartphone para automóvil:

Dimensiones:	54 x 112 x 68 mm
Peso:	134 g (incluido el adaptador para cargador de automóvil y el cable USB)

Cargador USB para automóvil:

Entrada:	12/24 V $\overline{\text{---}}$, 2 A
Puerto USB de salida:	
USB-A:	5 V $\overline{\text{---}}$, 2,1 A
USB-C PD:	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Potencia de salida máxima:	15 W
Temperatura de funcionamiento:	0 – 25 °C

Las especificaciones y el diseño pueden modificarse sin previo aviso.

● **Alcance de la entrega**

- 1 soporte de teléfono para automóvil
- 1 adaptador para cargador de automóvil
- 1 Cable USB-A a Micro-USB con 1 adaptador Micro-USB a USB-C
- 1 manual de usuario

● **Antes de usar**

NOTA:

- ¡Antes de utilizarlo, compruebe que el contenido del paquete esté completo y sin daños!
- Hay que desembalar todas las piezas y retirar por completo el material de embalaje.
- Si observa algún daño o falta alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió este producto.

● **Modo de empleo**

-  **¡ATENCIÓN!** El producto no debe cargarse en un PC o portátil debido a su elevado consumo de energía.

Colocación de un dispositivo en el soporte del teléfono (consulte la figura A):

- ☐ Presione el botón de liberación del smartphone **6** en la parte posterior del soporte del teléfono para abrir completamente las barras de agarre del smartphone **7**.
- ☐ Coloque un dispositivo en el soporte para teléfono y empuje las barras de agarre izquierda y derecha del teléfono inteligente **7** hacia el centro hasta que el dispositivo esté firmemente en su lugar.
- ☐ Sostenga el dispositivo con la mano y presione el botón de liberación del smartphone **6** en la parte posterior del soporte del teléfono. Las barras de agarre del smartphone **7** se soltarán lentamente para que pueda sacar el dispositivo.

Montaje del soporte para teléfono (ver fig. A):

- ☐ Monte la junta de bola **3** y las abrazaderas de montaje **5** como en la figura A.
- ☐ Suelte la tuerca **2** en la parte posterior del soporte del teléfono girándola en sentido antihorario.
- ☐ Coloque la tuerca **2** en la junta de bola **3** de la abrazadera de montaje.
- ☐ Inserte la junta de bola **3** en el zócalo esférico **1** en la parte posterior del soporte del teléfono.

- Gire la tuerca [2] en el sentido de las agujas del reloj para apretar la abrazadera de montaje.

Fijación del soporte en la rejilla del aire acondicionado:

- Busque un lugar visible y de fácil acceso para el soporte en las rejillas de ventilación del aire acondicionado de su automóvil.
 - Además, asegúrese de que el soporte no interfiere en el funcionamiento de otros elementos del automóvil.
1. Empuje el botón de liberación de la abrazadera de montaje [4] hacia adentro para liberar las abrazaderas.
 2. Inserte completamente las abrazaderas de montaje [5] en una ventilación de aire acondicionado de su automóvil.
 3. Suelte el botón de liberación de la abrazadera de montaje [4] para que las abrazaderas atrapen firmemente el viento.

Conexión del cable (ver Fig. B):

1. Conecte el dispositivo externo con el adaptador del cargador para automóvil [9] usando el cable USB-A a Micro-USB con 1 adaptador Micro-USB a USB-C [8].

2. Conecte el adaptador del cargador para automóvil  a una toma de automóvil de 12 V o 24 V. El indicador LED  se ilumina para mostrar que el producto está recibiendo corriente.

 **NOTA:** El soporte sólo debe utilizarse con el motor del automóvil en marcha, de lo contrario se descargará la batería.

 **NOTA:** Este soporte no debe utilizarse en posición horizontal.

Las fundas protectoras que protegen el dispositivo móvil pueden interferir en el proceso de carga. En este caso, el dispositivo móvil debe retirarse de la cubierta protectora.

Retirada del soporte en la rejilla del aire acondicionado

Empuje el botón de liberación de la abrazadera de montaje  hacia adentro y luego saque el soporte de la ventilación del aire acondicionado.

● Inicio

 **¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE SOBRECALENTAMIENTO!** Asegúrese de que la carga conectada tenga un consumo de corriente máximo de 2 A (2000 mA).

⚠ ¡ATENCIÓN! Si utiliza el producto en condiciones de carga máxima, el producto puede calentarse. Esto es normal porque, en estas condiciones, el producto consume más energía y, por lo tanto, genera más calor.

- Enchufe el producto a una toma de corriente de automóvil correctamente instalada que cumpla las especificaciones indicadas en el apartado "Datos técnicos". El indicador LED **12** se ilumina en blanco para indicar que el producto está recibiendo corriente.
- Conecte sus dispositivos externos que deban cargarse con el producto conectando su clavija USB-A al puerto de salida USB-A **13**, y conectando su clavija USB-C al puerto de salida USB-C **11**.

⚠ ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA! En el contenido del envío hay piezas pequeñas que pueden tragarse y causar peligro de asfixia. NO apto para niños.

¡IMPORTANTE! Puede dejar el motor encendido o apagado cuando utilice el producto. Tenga en cuenta que la batería del automóvil puede descargarse porque el producto sigue consumiendo energía cuando el motor está apagado. Desconecte completamente el producto de la red eléctrica si no va a cargar sus dispositivos externos.

ATENCIÓN: No conecte ni desconecte el encendido durante el proceso de carga, ya que pueden producirse diferencias o picos en el suministro eléctrico.

- Desconecte su dispositivo externo cargado del producto después de cargarlo, desconectando el enchufe USB-A del puerto de salida USB-A **13** y desconectando el enchufe USB-C del puerto de salida USB-C **11**.
- Desconecte el producto de la toma de carga del automóvil mediante el mango **14** cuando ya no esté en uso.

● Almacenamiento cuando no se utilice

- Almacene el producto en un interior seco, alejado de la luz solar directa, preferiblemente en su envase original.

● Limpieza

- Este producto no tiene piezas internas que requieran mantenimiento. La entrada de humedad en el producto puede provocar daños.
- Asegúrese de que no entre humedad en el producto durante la limpieza para evitar que se dañe irreparablemente.

- No utilice limpiadores abrasivos, a base de disolventes o agresivos. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Limpie el producto únicamente con un paño ligeramente humedecido y un detergente suave.

● **Desecho**

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 516303_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Avisos e símbolos utilizados	Página 110
Utilização prevista	Página 111
Avisos de marca comercial	Página 112
Notas de segurança	Página 112
Descrição das peças	Página 113
Características técnicas	Página 114
Âmbito de entrega	Página 114
Antes da utilização	Página 115
Funcionamento	Página 115
Início	Página 118
Armazenamento quando não utilizar	Página 120
Limpeza	Página 120
Eliminação	Página 121
Garantia	Página 122
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 124
Assistência Técnica	Página 124

Avisos e símbolos utilizados

Os símbolos apresentados a seguir são usados nas instruções de funcionamento, na embalagem e no produto:



PERIGO! Este símbolo com a palavra de sinalização “PERIGO” indica um perigo com um alto nível de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO! Este símbolo com a palavra de sinalização “CUIDADO” indica um perigo com um baixo nível de risco que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.



ATENÇÃO! Este símbolo com a palavra de sinalização “ATENÇÃO” indica um potencial dano patrimonial que, se não for evitado, pode dar origem a danos patrimoniais.

	NOTA: Este símbolo com a palavra de sinalização "NOTA" fornece informação adicional útil.
	Corrente direta/voltagem
	Este símbolo significa que as instruções de funcionamento têm de ser tidas em conta antes de utilizar o produto.
	A marca CE indica a conformidade com as diretivas UE relevantes aplicáveis a este produto.
	Informação de segurança Instruções de utilização

SUPORTE DE TELEMÓVEL PARA AUTOMÓVEL

● Utilização prevista

Este SUPORTE DE TELEMÓVEL PARA AUTOMÓVEL (doravante designado de "produto") é um dispositivo eletrónico de tecnologias de informação. Este produto foi criado apenas para carregar dispositivos móveis que usem o carregador do automóvel. Outros dispositivos

não podem ser carregados com o produto. O produto foi criado apenas para um uso privado e não para um uso comercial. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por modificações não autorizadas ou por uma utilização inadequada.

● **Avisos de marca comercial**

- USB® é uma marca registrada da USB Implementers Forum, Inc.
- A marca comercial TRONIC e nome comercial são propriedade dos respectivos proprietários.
- Quaisquer outros nomes e produtos são marcas comerciais ou marcas registradas dos respectivos proprietários.



Notas de segurança

POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO! GUARDE AS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO!

- Inspeção o produto quanto a danos antes da utilização. Nunca use um produto danificado.
- Este produto pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização

do produto de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o produto. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão. Evite a exposição do produto à luz direta do Sol ou humidade.

- Ligue o produto apenas a tomadas do automóvel que sejam facilmente acessíveis, de modo a poder desligar facilmente no caso de uma emergência.

⚠ AVISO! Nunca abra a estrutura do produto! Ele não tem peças no interior que necessitem de manutenção.

● Descrição das peças

- 1 Encaixe da bola
- 2 Porca
- 3 Junta de bola
- 4 Botão de libertação da pinça de fixação
- 5 Pinça de fixação
- 6 Botão de libertação da pega do Smartphone
- 7 Calhas de suporte do Smartphone
- 8 Cabo USB-A para Micro-USB com 1 adaptador Micro-USB para USB-C
- 9 Adaptador do carregador do automóvel
- 10 Manual curto
- 11 Porta de saída USB-C
- 12 Indicador LED

13 Porta de saída USB-A

14 Pega desdobrável

● **Características técnicas**

Suporte de automóvel para Smartphone:

Dimensões: 54 x 112 x 68 mm

Peso: 134 g (incluindo o adaptador do carregador do automóvel e o cabo USB)

Carregador USB do automóvel:

Entrada: 12/24 V $\overline{\overline{=}}$, 2 A

Porta de saída USB:

USB-A: 5 V $\overline{\overline{=}}$, 2,1 A

USB-C PD: 5 V $\overline{\overline{=}}$, 3 A

Potência máxima de saída: 15 W

Temperatura de funcionamento: 0 – 25 °C

As especificações e design podem ser alterados sem aviso prévio.

● **Âmbito de entrega**

1 suporte de automóvel para telemóvel

1 adaptador do carregador do automóvel

- 1 cabo USB-A para Micro-USB com 1 adaptador Micro-USB para USB-C
- 1 manual do utilizador

● **Antes da utilização**

i **NOTA:**

- Antes da utilização, certifique-se de que tem todo o conteúdo da embalagem e que este não se encontra danificado!
- Retire todas as peças da embalagem e retire por completo todo o material de empacotamento.
- Se encontrar algum dano ou peças em falta, contacte o revendedor onde adquiriu este produto.

● **Funcionamento**

⚠ ATENÇÃO! O produto não pode ser carregado num PC ou notebook, devido ao elevado consumo de energia.

Fixar um dispositivo ao suporte para telemóvel (consulte a Imagem A):

- Prima o botão de libertação da pega do Smartphone **6** na parte traseira do suporte para telemóvel para abrir por completo as calhas de suporte do Smartphone **7**.

- ❑ Coloque um dispositivo no suporte para telemóvel e pressione as calhas de suporte do Smartphone **7** esquerda e direita para o centro, até que o dispositivo fique firmemente no respetivo lugar.
- ❑ Segure o dispositivo com a mão e prima o botão de libertação da pega do Smartphone **6** na parte traseira do suporte para telemóvel. As calhas de suporte do Smartphone **7** abrem lentamente, de modo a que possa retirar o dispositivo.

Montagem do suporte para telemóvel (consulte a Imagem A):

- ❑ Monte a junta de bola **3** e as pinças de fixação **5** conforme apresentado na Imagem A.
- ❑ Liberte a porca **2** na parte traseira do suporte para telemóvel rodando-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
- ❑ Defina a porca **2** na junta de bola **3** da pinça de fixação.
- ❑ Insira a junta de bola **3** no encaixe da bola **1** na parte traseira do suporte para telemóvel.
- ❑ Rode a porca **2** no sentido dos ponteiros do relógio para apertar a pinça de fixação.

Fixar o suporte nas saídas do ar condicionado:

- Encontre um local visível e de fácil acesso para o seu suporte nas saídas do ar condicionado do seu automóvel.
 - Certifique-se de que o suporte do automóvel não interfere com o funcionamento de outros elementos do automóvel.
1. Prima o botão de libertação da pinça de fixação **4** para dentro para libertar as pinças.
 2. Insira por completo as pinças de fixação **5** numa saída do ar condicionado do seu automóvel.
 3. Liberte o botão de libertação da pinça de fixação **4** para que as pinças se fixem bem na saída de ventilação.

Ligar o cabo (consulte a Imagem B):

1. Ligue o dispositivo externo com o adaptador do carregador do automóvel **9** com o cabo USB-A para Micro-USB com 1 adaptador Micro-USB para USB-C **8**.
2. Ligue o adaptador do carregador do automóvel **9** numa tomada do automóvel de 12 V ou 24 V. O indicador LED **12** acende para indicar que o produto está a receber corrente.

i NOTA: O suporte do automóvel só deverá ser usado com o motor do automóvel em funcionamento, caso contrário, irá descarregar a bateria do automóvel.

i NOTA: Este suporte não deverá ser usado na horizontal.

Coberturas de proteção que protegem o dispositivo móvel podem interferir com o processo de carregamento. Neste caso, tem de retirar o dispositivo móvel da cobertura de proteção.

Retirar o suporte das saídas do ar condicionado

Prima o botão de libertação da pinça de fixação **4** para dentro e retire o suporte da saída do ar condicionado.

● Início

⚠ ATENÇÃO! RISCO DE SOBREAQUECIMENTO! Certifique-se de que a carga de ligação tem um consumo máximo de corrente de 2 A (2000 mA).

⚠ ATENÇÃO! Se usar o produto num estado de carga máxima, este pode ficar quente. Isto é normal, porque, neste estado, o produto usa mais energia, gerando assim mais calor.

- ❑ Ligue o produto a uma tomada do automóvel corretamente instalada, que forneça as especificações apresentadas nos “Dados técnicos”. O indicador LED **12** acende a branco para indicar que o produto está a receber corrente.
- ❑ Ligue os seus dispositivos externos que possam ser carregados com o produto ligando a ficha USB-A a uma porta de saída USB-A **13**, e ligue a ficha USB-C na porta de saída USB-C **11**.



PERIGO! RISCO DE SUFOCAÇÃO

No conteúdo entregue existem peças pequenas suscetíveis de serem engolidas. Existe o perigo de asfixia. NÃO é adequado para as crianças.

IMPORTANTE! Pode deixar o motor ligado ou desligado quando usar este produto. Tenha em conta que a bateria do automóvel pode ficar fraca, pois o produto continua a consumir energia quando o motor está desligado. Desligue o produto por completo da alimentação se não pretender carregar os seus dispositivos externos.

ATENÇÃO: Não ligue nem desligue a ignição durante o processo de carregamento, pois isso pode dar origem a diferenças ou picos na alimentação.

- ❑ Desligue o dispositivo externo carregado do produto após o carregamento, retirando a ficha USB-A da porta de saída USB-A **13**, e retirando a ficha USB-C da porta de saída USB-C **11**.
- ❑ Quando deixar de usar, desligue o produto da tomada de carregamento do automóvel segurando a pega **14**.

● **Armazenamento quando não utilizar**

- Guarde o produto num local seco no interior, protegido da luz direta do Sol, de preferência na embalagem original.

● **Limpeza**

- Este produto não tem peças no interior que necessitem de manutenção. A humidade que entre no produto pode dar origem a danos.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza, para evitar danos no produto que não possam ser reparados.
- Não use produtos de limpeza abrasivos, agressivos ou à base de solventes. Estes podem danificar a superfície do produto.
- Limpe o produto apenas com um pano ligeiramente embebido em água e algum detergente neutro.

● Eliminação

Embalagem:

A embalagem é feita com materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.

Produto:



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O símbolo ao lado de um contentor de lixo riscado indica que este aparelho está abrangido pela diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva diz que este aparelho não deve ser eliminado no lixo doméstico normal mas sim em eco centros, pontos de coleta ou empresas de eliminação especializadas para eliminação de lixo eletrónico.

Esta eliminação é gratuita.

Proteja o meio-ambiente e elimine corretamente.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 516303_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● Assistência Técnica



Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13094

Version: 03/2026

IAN 516303_2510

1 